



Prot. Nr.35.3/73.05.03/ 737190

Bozen / Bolzano, 20.12.2010

Bearbeitet von / redatto da:
Alessandro Melchiori
Tel. 0471 413742
Alessandro.Melchiori@provinz.bz.it

An alle Gemeinden Südtirols
A tutti i Comuni dell'Alto Adige

An den Gemeindenverband
Al Consorzio dei Comuni

An die Handelskammer Bozen
Alla Camera di commercio di Bolzano

An den Handels- und Dienstleistungsverband
All'Unione commercio turismo servizi

An den Verband der Selbständigen
Alla Confesercenti

An den Landesverband der Handwerker
All'Associazione Provinciale dell'Artigianato

An den Hoteliers und Gastwirteverband
All'Unione Albergatori e Pubblici Esercenti
dell'Alto Adige

An die SHV-CNA Bozen – Bolzano
Via Righistr. 9
Bozen / Bolzano

Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Südtiroler Sanitätsbetrieb
Sparkassenstraße, 4
Via Cassa di Risparmio, 4

Abteilung 23 – Gesundheitswesen
Abteilungsdirektor Tschager Albert
Ripartizione 23 – Sanità
Direttore di ripartizione Tschager Albert

An die Verbraucherzentrale Südtirols
Al Centro tutela consumatori utenti

An die Polizeidirektion Bozen
Alla Questura di Bolzano

RUNDSCHREIBEN Nr. 4/2010

Betrieb von Solarien - D.LH. 28.
Oktober 2010, Nr. 41

Raiffeisenstraße 5 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 37 42 • Fax 0471 41 37 98
[http://www.provinz.bz.it/wirtschaft/
handel@provinz.bz.it](http://www.provinz.bz.it/wirtschaft/handel@provinz.bz.it)
Steuer-Nr. 00390090215

CIRCOLARE n. 4/2010

Attività di solarium – D.P.P. 28 ottobre
2010, n. 41

Via Raiffeisen 5 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 37 42 • Fax 0471 41 37 98
[http://www.provincia.bz.it/economia/
commercio@provincia.bz.it](http://www.provincia.bz.it/economia/commercio@provincia.bz.it)
Cod.fisc. 00390090215



Im Amtsblatt der Region Nr. 48/I-II vom 30.11.2010 ist das D.LH. Nr. 41 vom 28. Oktober 2010 „Betrieb von Solarien“ veröffentlicht worden, welches am 15. Dezember 2010 in Kraft treten wird.

Diese Verordnung regelt die Voraussetzungen für den Betrieb von Solarien in Durchführung des Landesgesetzes vom 16. November 2007, Nr. 11 „Dienstleistungsordnung“, welche im Art. 1, Absatz 2 vorsieht, dass mit Durchführungsverordnung spezifische Voraussetzungen für die Ausübung von bestimmten Dienstleistungstätigkeiten vorgesehen werden können.

Die Solariumtätigkeit kann überall als Dienstleistungstätigkeit ausgeübt werden, unter Berücksichtigung von Artikel 32, Absatz 4 das Landesgesetzes vom 25. Februar 2008, Nr. 1 „Handwerkerordnung“, wonach der ausschließliche Betrieb eines Solariums nicht zu den handwerklichen Tätigkeiten eines Schönheitspflegers gehört.

Die obgenannte Verordnung sieht insbesondere vor, dass für den Betrieb eines Solariums eine technisch verantwortliche Person im Handelsregister eingetragen sowie auf der Mitteilung des Tätigkeitsbeginnes an die Gemeinde angeführt werden muss.

Die technisch verantwortliche Person muss im Besitz der beruflichen Voraussetzungen gemäß Artikel 2, Absatz 2 der Verordnung sein.

In Bezug auf die Voraussetzung über den Besuch eines fachspezifischen Ausbildungslehrganges von mindestens 30 Unterrichtsstunden ist man dabei, Kontakt mit mehreren Körperschaften und Institutionen aufzunehmen, um diese auch aufgrund der allfälligen Nachfrage alsbald organisieren zu können. So bald wie möglich werden weitere Informationen folgen.

Die Bestimmungen der Durchführungsverordnung laut D.LH. Nr. 41/2010, wie im Artikel 2, Absatz 3 präzisiert, finden auf die Geräte in Solarien Anwendung, die gemäß der technischen Norm CEI EN 60335-2-27, Teil 2, unter Typ 1, 2 oder 4 (und nicht für Geräte Typ 3) definiert sind.

Nel B.U. della Regione n. 48/I-II del 30.11.2010 è stato pubblicato il D.P.P. dd. 28 ottobre 2010, n. 41 "Attività di solarium", che entrerà in vigore il prossimo 15 dicembre.

Tale regolamento disciplina i requisiti per l'esercizio dell'attività di solarium, in attuazione della legge provinciale 16 novembre 2007, n. 11 "Ordinamento dei servizi" che all'art. 1, comma 2, prevede che con regolamento di esecuzione possono essere previsti specifici requisiti professionali per l'esercizio di determinate attività di servizio".

Si tratta evidentemente dell'attività di solarium, ovunque svolta come attività di servizio, tenuto conto che, ai sensi dell'art. 32, comma 4, della legge provinciale 25 febbraio 2008, n. 1 "Ordinamento dell'artigianato", il solo esercizio di uno studio per abbronzatura, non rientra nell'attività artigianale dell'estetista.

Il regolamento in parola prevede in particolare, che per l'esercizio dell'attività di solarium di cui sopra, debba essere indicato un responsabile tecnico nel Registro delle imprese nonché nella comunicazione di inizio attività da inviare al Comune.

Il responsabile tecnico deve essere in possesso di specifici requisiti professionali, come indicati all'art. 2, comma 2, dal regolamento.

Per quanto concerne il requisito della frequenza di un corso di formazione specifico con almeno 30 ore di lezioni", si stanno prendendo contatti con vari enti ed istituzioni per la sua organizzazione nel più breve tempo possibile, anche in base alle eventuali richieste. Non appena possibile, saranno fornite ulteriori informazioni.

Le disposizione del regolamento di cui al D.P.P. 41/2010, come precisato all'art. 2, comma 3 del medesimo, si applicano ai solarium che utilizzano apparecchi di tipo 1, 2 e 4 (non quindi per gli apparecchi di tipo 3), di cui norma tecnica europea CEI EN 60335-2-27, inerente le norme



Es handelt sich um besondere Bestimmungen für Geräte zur Behandlung der Haut mit ultravioletten und infraroten Strahlen.

Laut dieser europäischen Norm:

- werden die UV Geräte, Typ 1 und 2 in Bräunungszentren oder ähnlichen Strukturen benutzt, unter der Oberaufsicht von geeigneten dazu ausgebildeten Personen;
- können die UV Geräte Typ 3 von nicht spezialisierten Personen benutzt werden;
- sind die UV Geräte Typ 4 auf Anweisung ärztlicher Vorschriften zu benützen.

Der Betrieb von Solarien muss in geeigneten Räumlichkeiten unter Berücksichtigung der Bestimmungen in den Bereichen Hygiene und Sanität erfolgen.

Am Eingang zu den Räumlichkeiten in denen ein Solarium betrieben wird, soll ein zweisprachiges Schild mit Hinweis auf die obgenannte EU-Norm sowie folgendem Text angebracht werden: „Die Bestrahlung im Solarium kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben“.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Thomas Widmann
Landesrat / Assessore

particolari per apparecchi per il trattamento della pelle con raggi ultravioletti ed infrarossi.

In base a tale norma europea:

- gli apparecchi UV di tipo 1 e tipo 2, sono destinati ad essere utilizzati nei centri di abbronzatura e strutture simili, sotto la supervisione di persone adeguatamente addestrate;
- gli apparecchi UV di tipo 3 possono essere utilizzati da persone non specializzate;
- gli apparecchi UV di tipo 4 sono destinati a essere utilizzati seguendo avvertenze mediche.

Infine l'attività di solarium deve essere esercitata in locali idonei all'uso, nel rispetto delle disposizioni in materia di igiene e sanità.

All'ingresso dei locali adibiti a solarium, va esposto un cartello bilingue recante la scritta: "L'esposizione alle radiazioni delle lampade solari può nuocere alla salute", con riferimento alle raccomandazioni riportate dalla norma europea precitata.

Con i migliori saluti